



# CHIARA LOPRIORE

Ph.D. student in HUMANITIES, LANGUAGES and ARTS (XXIX cycle) Dott.ssa Magistrale in Lingue per la comunicazione e la cooperazione internazionale (LM-38) Docente contrattista L-LIN/12 (UniBa)	<a href="mailto:chiara.lopriore@uniba.it">chiara.lopriore@uniba.it</a> <a href="mailto:lopriorechiara@gmail.com">lopriorechiara@gmail.com</a> <a href="mailto:lopriore.chiara@pec.it">lopriore.chiara@pec.it</a>
--	--

## ESPERIENZA PROFESSIONALE

**[a.a. 2023/2024 - in corso] Vincitrice di BORSA DI DOTTORATO IN LINGUE, LETTERE E ARTI (XXXIX CICLO)**  
- **Titolo tematica borsa di studio: PNRR 3.4 Transizioni Digitali – SSD: L-ART/06.**

**Progetto: Festivals Green Book:** Principi di eco-sostenibilità nell'organizzazione e la gestione dei festival cinematografici e musicali europei.

**[a.a. 2023/2024] Docente a contratto presso Dipartimento di Ricerca e Innovazione Umanistica (DiRIUm – Università degli Studi di Bari Aldo Moro):** Incarico di docenza relativo all'insegnamento di Lingua e traduzione – Lingua inglese 3 A-K (SSD L-LIN/12), 12 CFU (60 ore complessive) presso il Corso di Laurea in Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale (L-12).

- **[a.a. 2023/2024] Relatrice di tesi triennali** incentrate su tematiche di lingua e traduzione in diversi ambiti (linguaggio del turismo, traduzione audiovisiva, analisi linguistiche settoriali): n. 4
- **[Ottobre – Novembre 2023] Docente referente del SEMINARIO “Oltre il genere: identità, corpi e culture”:** ciclo di 11 incontri (21 ore complessive) per i CdL in L-11 e L-12 nel periodo fra il 16 Ottobre e il 22 Novembre 2023.

### [Gennaio 2024 – in corso ]

- **Journal Manager per la rivista accademica di fascia A “Cinergie – Il cinema e le altre arti”,** Unibo, ISSN 2280-9481 | <https://cinergie.unibo.it/index>.  
Le mie responsabilità: attività di editing su testi di lingua inglese e attività di editing mediante software ATOM.
- **Affiliazione: CUC - Consulta Universitaria del Cinema.** Dal 1990, riunisce i/le docenti e i ricercatori/le ricercatrici universitari/e di cinema, televisione, fotografia e media audiovisivi, in un'associazione senza scopo di lucro che si prefigge di promuovere, favorire e coordinare iniziative scientifiche e culturali volte ad ampliare e potenziare la presenza delle discipline attinenti al cinema e gli audiovisivi nell'Università italiana.

**[a.a. 2022/2023] Docente a contratto presso Dipartimento di Ricerca e Innovazione Umanistica (DiRIUm – Università degli Studi di Bari Aldo Moro) - 346 ore complessive:**

- Incarico di docenza relativo all'insegnamento di Lingua e traduzione – Lingua inglese 3 A-K (SSD L-LIN/12), 12 CFU (60 ore complessive) presso il Corso di Laurea in Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale (L-12).
- Incarico di docenza relativo all'insegnamento di Lingua e traduzione – Lingua inglese 1 A-E (SSD L-LIN/12) da 6 CFU (30 ore complessive) presso il Corso di Laurea in Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale (L-12).

### ATTIVITÀ COMPLEMENTARI SVOLTE:

- **Relatrice di tesi triennali** incentrate su tematiche di lingua e traduzione in diversi ambiti (linguaggio del turismo, traduzione audiovisiva, analisi linguistiche settoriali) da Febbraio/Marzo 2023: n. 3.
- **Gestione Laboratorio “Workshop di TRADUZIONE AUDIOVISIVA”** in collaborazione con i docenti: Mariacristina Petillo e Francesco Meledandri.



## CURRICULUM VITAE

- **Gestione Laboratorio “A WIKIVOYAGE TO...” di SCRITTURA COLLABORATIVA E OPEN DATA PER IL TURISMO SOSTENIBILE E SLOW** (Competenze Trasversali) in collaborazione con i docenti: Maristella Gatto e Francesco Meledandri.

**[a.a. 2022/2023] Docente a contratto presso il Dipartimento di FORMAZIONE, PSICOLOGIA E COMUNICAZIONE (FOR.PSI.COM – Università degli Studi di Bari Aldo Moro) – 40 ore complessive:**

Incarico di docenza relativo all'insegnamento di Lingua e traduzione – Lingua INGLESE (SSD L-LIN/12), 6 CFU (40 ore complessive) per il CdL in SCIENZE EDUCATIVE E FORMATIVE (L-19).

**[a.a. 2022/2023] Docente a contratto presso L'AREA MEDICO-SANITARIA DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BARI ALDO MORO (Azienda Ospedaliero-Universitaria Consorziale Policlinico di Bari):**

- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in TECNICHE AUDIOMETRICHE
- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in TECNICHE AUDIOPROTESICHE
- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in ORTOTTICA
- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in LOGOPEDIA
- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in TECNICHE DI RADIOLOGIA MEDICA
- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in INFERMIERISTICA (sede CASTELLANA GROTTA)

**[a.a. 2021/2022] Docente a contratto presso L'AREA MEDICO-SANITARIA DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BARI ALDO MORO (Azienda Ospedaliero-Universitaria Consorziale Policlinico di Bari):**

- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in TECNICHE AUDIOMETRICHE
- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in TECNICHE AUDIOPROTESICHE
- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in LOGOPEDIA
- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in TECNICHE DI RADIOLOGIA MEDICA
- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in INFERMIERISTICA (sede: Acquaviva)
- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in INFERMIERISTICA (sede: Castellana)
- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in INFERMIERISTICA (sede: Taranto)
- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in FISIOTERAPIA (sede: Taranto)
- Inglese Scientifico (L-LIN/12), 3CFU (36 ore complessive), per il CdL in TENICHE DELLA PREVENZIONE NELL'AMBIENTE E NEI LUOGHI DI LAVORO (sede: Taranto)

## STAGE DI FORMAZIONE e PRIME ESPERIENZE LAVORATIVE

**HOSTESS CONGRESSUALE [dal 2015 al 2022]:** Servizio di segreteria organizzativa. Servizio gestionale di accoglienza, ricevimento e assistenza in sala. Gestione del materiale informativo. Svolgimento attività tecnico organizzative e d'allestimento.

- **Presso Italiana Congressi e Formazione S.r.l.** - società affermata sia a livello nazionale che internazionale nel settore dell'organizzazione di eventi | [www.italianacongressi.it](http://www.italianacongressi.it)
- **Presso InfoCongress, Professional Congress Organizer (PCO)** specializzato nella formazione in ambito medico-scientifico in modalità residenziale (congressi, eventi, meeting) e digitale (Formazione a distanza).

Tirocinio formativo durante Laurea Magistrale: ASSISTENTE DI EDITING DI BASE/CORRETTRICE DI BOZZA [2020] <https://www.morcelliana.net/> presso Casa Editrice Morcelliana SRL (Brescia).

Non portato a termine a causa di misure di contenimento e gestione dell'emergenza da COVID-19.

Le mie responsabilità: Correttrice di bozza. Revisione delle trascrizioni ai fini di garantire accuratezza di grammatica, punteggiatura e ortografia.

Tirocinio formativo: ADDETTA AL FRONT OFFICE + ORGANIZZATRICE DI VIAGGIO e TRASFERTE [2017] presso Agenzia Di Munno Viaggi S.r.l. (Monopoli, Bari).



## PERCORSO DI STUDIO

- [a.a. 2019/2020] **Laurea magistrale in LINGUE E LETTERATURE MODERNE PER LA COOPERAZIONE E LA COMUNICAZIONE INTERNAZIONALE (LM-38) con indirizzo: tradizione specialistica/editoriale** (votazione 110 e Lode/110) presso la Facoltà di Scienze Linguistiche e Letterature Straniere dell'Università Cattolica del Sacro Cuore (sede di Brescia, Italia).
- [a.a. 2017/2018] Laurea triennale in Lingue Straniere, Letterature e Culture Moderne (L-11) con indirizzo turistico (votazione 100/110) presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Aldo Moro (Bari, Italia).
- [a.s. 2013/2014] Diploma di Maturità Classica con indirizzo Socio-psicopedagogico (votazione 91/100) presso Polo liceale Galilei – M. Curie, Monopoli (Bari, Italia).
- [a.a. 2018/2019] Conseguimento 24 crediti formativi universitari necessari per l'insegnamento nei settori antropologici, psicopedagogici e nelle metodologie didattiche contemplati dal D.M. 616/2017 presso la Facoltà di Scienze Linguistiche e Letterature Straniere dell'Università Cattolica del Sacro Cuore, sede di Brescia.
- [a.a. 2021/2022]:
  - Conseguimento corso di perfezionamento per docenti “Nuova didattica per le lingue: la metodologia CLIL” [1500 ore| 60 CFU]
  - Conseguimento Pearson Test of English – LEVEL C1 of Common European Framework of Reference for Languages
  - Conseguimento n. 4 CERTIFICAZIONI INFORMATIVE (presso Scuola di Formazione San Giuseppe Moscati, ente accreditato dal MIUR), quali: 1) Certificazione LIM per la Didattica; 2) Certificazione TABLET per la Didattica; 3) Certificazione Strumenti Informatici Innovativi per la Didattica; 4) Certificazione EIPASS (7 Moduli).

### ESPERIENZE ALL' ESTERO ED EXTRA-CURRICULARI

- [Dal 2006 – in corso] Studio del Pianoforte: teoria, solfeggio, ear training e suono dello strumento: Formazione avviata presso la Scuola Secondaria di I grado “V. Sofo” (Monopoli, Bari) ad indirizzo musicale. Studio, poi, portato avanti negli anni con forte passione e dedizione.
- [Dal 2009 al 2013] Soggiorno-Studio in Inghilterra presso l'Oxford International English College – Brighton. Nei periodi estivi, durante gli anni della scuola secondaria di secondo grado, ho intrapreso diversi viaggi di studio, organizzati dal mio liceo, per portare avanti la mia passione per la lingua inglese e per migliorare le mie competenze linguistiche di produzione e ricezione.

## DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA

La sottoscritta CHIARA LOPRIORE nata a MONOPOLI (Bari - 70043) IL 06-11-1995 e residente in MONOPOLI (BARI) in c.da Santo Stefano 66 è consapevole di quanto sopra dichiarato e che in caso di mendaci dichiarazioni il Dpr 445/2000 si prevedono sanzioni penali e decadenza dai benefici (artt. 76 e 75) e informato/a che i dati forniti saranno utilizzati ai sensi del D.lgs 196/2003.

DATA E LUOGO

FIRMA